

## Random thoughts from a traveler at home

Random thoughts from a traveler at home

---

### 华盛顿附近旅行心得——第二部分：周边

Posted on November 18, 2011 by Howard

#### 华盛顿附近旅行心得

#### 第二部分：周边

首先声明：我其实比较烦“攻略”之类的东西。我认为，宁可少去几个地方，但每去一个地方都用心感受，比蜻蜓点水地去很多地方、留下一堆“到此一游”的照片要强得多。另外，我个人的兴趣是自然景色、野生动物以及历史人文，当然我会侧重于这些方面；如果你感兴趣的是游乐场、购物天堂，可以就此打住。

怎么定义“周边”呢？我想粗略地定义为出城时间不超过两小时吧！这应当是一个可以接受的定义，因为你要是真的从华盛顿出发，即使是必须当天赶回，到达目的地之后也还能有好几个钟头的活动时间。

稍微出城一点，可以去看Great Falls of the Potomac。在这里有两个国家公园总署管理的公园，弗吉尼亚一侧是[Great Falls National Park](#)，马里兰一侧是[Chesapeake & Ohio Canal National Historical Park](#)的Great Falls Tavern。两边景色都不错，都有步行道。景色嘛，二者类似，但有稍有不同，很难说那个更美。但我个人觉得马里兰一侧可能更好，因为这里有Chesapeake & Ohio Canal通过，还有一个Billy Goat Trail，是沿着河岸在乱石丛中的一条步道，有时必须手脚并用才能爬过。



从弗吉尼亚一侧看到的Great Falls



从马里兰一侧看到的Great Falls



马里兰一侧的Billy Goat Trail

如果对野生动物感兴趣的话，可以再去南面弗吉尼亚的[Mason Neck National Wildlife Refuge](#)和[Mason Neck State Park](#)。这里是沿着波多马克河的沼泽，常常有各种鸟兽出没，我在这里常常看到美国国鸟白头鹰(Bald Eagle)、冬天看到过Tundra Swan，其它常见鸟类就更多了。但是如果你对纯粹的野生动物观赏并不很感兴趣，或许这里并不适合你，因为只是低洼沼泽地带。不过，也不能说这里的景色一无是处，州立公园处的Belmont Bay是一个宽阔的水湾(不

溪湾也有几分浩渺)。Belmont Bay上的日落就非常绚烂。



Belmont Bay上的日落

如果对历史感兴趣，可去的地方就太多了，我随便点几个算了。首先是华盛顿的故居[Mount Vernon](#)，就在Alexandria南面。来这里参观的游人很多，常常要排队，但Mount Vernon除历史意义之外，因为是在一高处俯瞰宽广的波多马克河，景色十分壮观，还是值得一去。其实，波多马克河的西面沿George Washington Parkway都有连续的步行道和自行车道，你完全可以骑车去Mount Vernon(要穿过Alexandria)，一路走走停停，不亦乐乎！美国最初的好几位总统都来自于弗吉尼亚，如果对总统故居感兴趣，可以去Thomas Jefferson的Monticello和James Madison的Montpelier(这两个地方较远一点，我将在下面再次提到)。



华盛顿故居Mount Vernon

如果对现代建筑感兴趣，你必须去位于Oxen Hill National Harbor附近的Gaylord Hotel and Convention Center。这是一个玻璃外表的巨大建筑，紧靠波多马克河，跟Alexandria隔河相望(还可以做渡轮来回两地之间)。它里面的中庭(Atrium)非常宽阔，竟然陈列着两座真品大小的“仿古”(打上引号是因为美国“古典”的东西时间都并不很长)的建筑：

一座是乔治敦row house，另一座是弗吉尼亚庄园式建筑。而且通过几十米高的巨型玻璃窗可以看到外面的大河，可谓别有风味。



Gaylord Hotel and Convention Center



Gaylord Hotel and Convention Center内的景象

然后是我上个部分提到的C&O Canal。因为这条运河从乔治敦到西弗吉尼亚和马里兰交界处的Cumberland Gap全长180余英里，确实是从华盛顿城里一直延伸到很远的地方，所以我在三个部分都会提到它。我前面提到的Great Falls在马里兰一侧，就有运河从旁边经过，我在这里再提两个景点：这两个都是引水渠(Aqueduct)。说到引水渠，你可能会想到古罗马帝国的引水渠，但那是用来运送饮用水(和生活用水)的渠道。C&O上的引水渠，却是用来行船的！这是因为，运河的走向是沿着波多马克河的，如果遇上汇入河中的支流，运河必须从它们之上跨过。所以，这些“引水渠”，实际上是一座座桥梁，只是它们装载的，也是盛满水的运河。所以以桥载河，而又跨过另一条小河，也可以算得上小小的奇观。在华盛顿周边范围之内，有两个引水渠不可错过，一个是22英里处(里程是从乔治敦算起的)的Seneca Creek Aqueduct，另一个是42英里处的Monacacy Aqueduct。其中后者是七拱桥(或说七拱渠)，是整个运河之上跨

度最长的引水渠, 甚为壮观。



Seneca Creek Aqueduct



Monocacy Aqueduct



Monocacy Aqueduct上面的景象, 你可以看到让运河通过的水渠(现在没有灌水)

再远一点可去的地方就更多了。在马里兰有一个[Washington Monument State Park](#), 这里也有个华盛顿纪念碑, 但跟DC那个不同的是, 这是一个石头砌成的碉堡一样的纪念碑, 而且是历史上第一个纪念华盛顿的纪念碑。附近还有一个[Greenbrier State Park](#), 著名的Appalachian Trail从这两个公园通过, 如果喜欢hiking, 这里有很多山道可供选择。这两个公园都在270号公路旁边。附近还有一个更大一点的公园, [Catoctin Mountain Park](#), 是国家公园总署管理的, 有更多登山步行的机会。



你可能没听说过的一个华盛顿纪念碑

在Harper's Ferry(这已经是在西弗吉尼亚州了, 但并不是很远)有一个[National Historical Park](#), 这里是南北战争期间John Brown起义的地方, 有很多历史遗迹。这里也是Shenandoah和Potomac两条大河交汇的地方, 景色甚为壮观。如果走到河对面登上马里兰高地(Maryland Heights, 路程大约2.5英里, 垂直高度七百余英尺)俯瞰整个小镇和河流交汇处就更加美不胜收了。



Harper's Ferry, 香浓多河和波多马克河的交汇处



Harper's Ferry处的马里兰高地

然后回到弗吉尼亚，当然不能不说[Shenandoah National Park](#)了。随便说一下，我对这个公园名字的翻译是“香浓多”。我看到有人将它翻成“山南道”，似乎不尽人意；甚至“仙南渡”，又似装神弄鬼。按英语的发音，是“香—能—多啊”，而山间常有奇花异草，芳馨扑鼻，译作“香浓多”岂不更加音义俱全？



Shenandoah国家公园里Skyline Drive上的景象

话休絮烦。很多人去香浓多，就是在空中公路(Skyline Drive)上走走停停开一圈，殊不知，Shenandoah里的很多景色必须步行才能看到。我在香浓多内近十年来总共hiking过三十余次，可以大言不惭地说对这个公园已经是了如指掌了吧！可以列举的地方太多，我就稍稍提到几个吧：

要看瀑布，路径最短的是Dark Hallow Falls，起点在Big Meadows附近；但Mathew's Arm Campground附近的Tuscarora Trail上的Overall Run Falls是园中最高的，但这个trail比较长一点(差不多十英里)。



Overall Run Falls

然后White Oak Canyon Trail(从Skyland开始)，沿途有六个瀑布(有大有小，小的很不起眼，但White Oak Falls本身相当壮观)，这可能是园中从Skyline Drive开始的最美的一条山道之一。



White Oak Canyon

要登高峰，路径最短的是从Skyland开始的Stony Man Trail, 从这里不到一个钟头之内就可以到达园内第二高峰，4011尺的Stony Man Peak, 沿途还可以改道去Little Stony Man Peak, 景色都很不错。当然也可以去登园内最高峰，4051尺的 Hawk's Bill 峰, 其实山道也不很长。



Hawk's Bill Summit, 园中最高峰

再有就是Mary's Rock(在隧道附近), 如果由公园在Thornton Gap处的大门进入(公园是由东北往西南走向长条形的, 共有四个入口, 这是从北数起的第二个), 正好就在入门之后不远处。



Mary's Rock初春景色，树木还没有长出叶子

公园里还有许多山峰，我就不一一列举了。如果时间不够但又想体会一下，可以去Dark Hallow Falls和Stony Man Peak，这样既看了瀑布又登了高峰，大半天可以搞定。

但是公园里最漂亮的景色却不在Skyline Drive旁边。我说的当然是Old Rag了。要到达Old Rag必须从园外的local road开到一个专门的停车场(direction在[这里](#))。这个山道一个loop大概有十八英里，垂直高度差不多2500英尺，沿路经过许多巨石嶙峋的地方，其中有一处有天然石阶，是在一块裂开的巨石的缝隙之间的一系列的台阶，一级一级非常规则，几乎难以让人相信竟是天然形成。山道上有的地方极为狭窄，而岩石又很不规则，必须挤身而过，人多的时候大家会排成长队。到达山顶之后可以遥看Skyline和沿路的几座高峰，景色十分秀丽。



去Old Rag路上的景色



去Old Rag路上经过的天然石梯

要camping的话园里的camp site有好几个，我一般去Mathew's Arm。Big Meadows处设施更为齐全，还可以洗澡。

在园里可以看到很多野生动物，白尾鹿就不用说了，到处都是(我有一次在去公园的路上还撞死过一只，我车里的气囊都打开了，玻璃窗也被撞裂);也可以看到黑熊(我一共遇见过六、七次)。

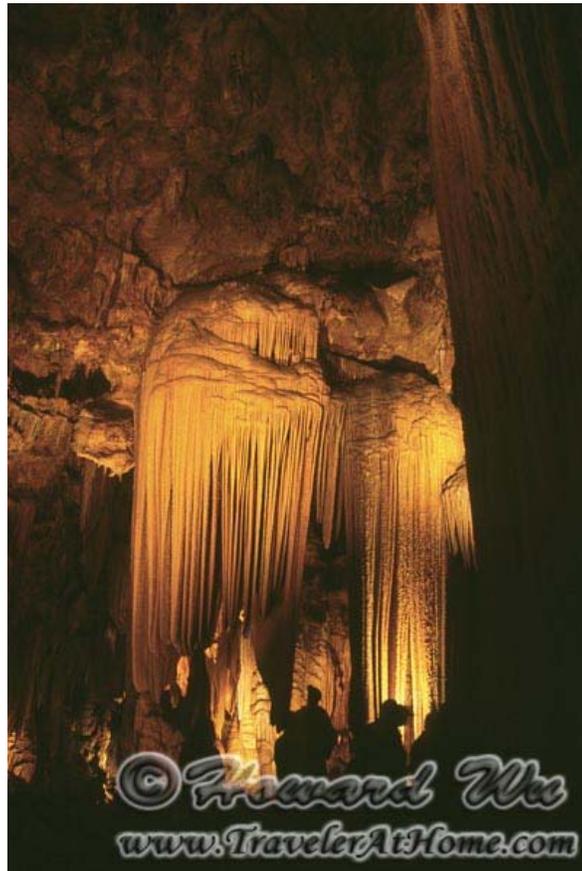


黑熊

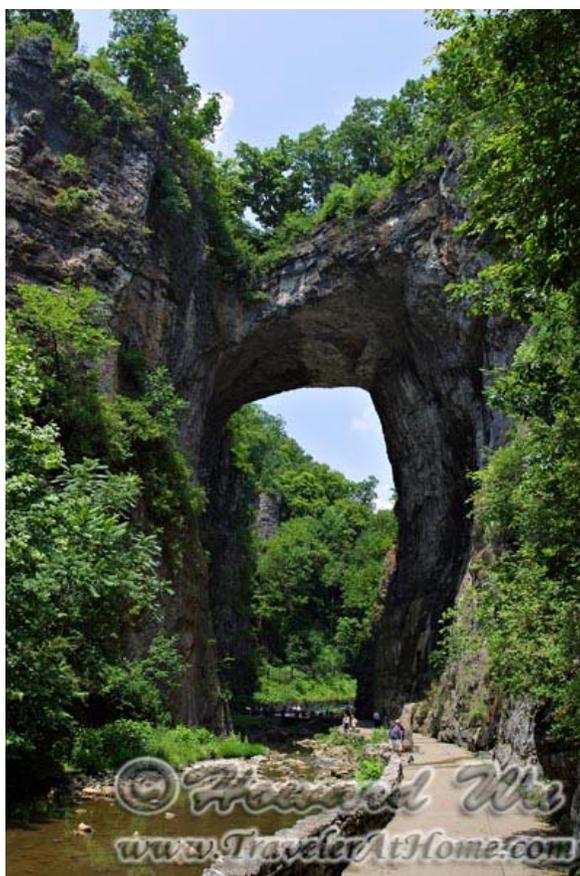


白尾鹿

除了Shenandoah之外，由于附近是石灰石岩层地区，有很多溶洞，其中最大、最有名的是[Luray Caverns](#)。再往南，[Natural Bridge](#)是弗吉尼亚最壮观的自然景色之一，可惜是私人地产，在附近搞了些蜡像馆之类的乌七八糟的东西，门票也很贵，但如果没去过，还是值得一去。



Luray Caverns



天然桥

再有就是我先前提到过的总统故居: Thomas Jefferson的[Monticello](#)和James Madison的 [Montpelier](#)。其中Monticello占地很大(美国的建国元勋们大多都是庄园主, 也就是奴隶主), 在弗吉尼亚大学所在的Charlottesville城外的山上, 风光跟Shenandoah园中类似, 尤其是秋天树叶变色的去, 更是美不胜收。Montpelier则稍微寒酸一点(Madison生前并不是很富有, 但他是美国宪法之父, 我个人认为他在美国立国史上的作用被过于低估了, 但这有点扯远了)。

#### 最后提几个要点:

**华盛顿周边最难副盛名的景点:** 巴尔迪摩的国家水族馆(National Aquarium in Baltimore), 甚至可以说整个巴尔迪摩内港(Inner Harbor)。我去过美国的许多水族馆, 觉得巴尔迪摩的这个, 虽然号称国家水族馆, 但规模并不很大, 不如新奥尔良的Aquarium of Americas, 甚至不如Corpus Christi的Texas State Aquarium, 更不用提Monterey Bay Aquarium了。而且Inner Harbor的景色并不怎么样, 商业化又极浓, 人群也很拥挤, 总之并不符我口味。倒是Inner Harbor里的Fort McHenry(这是美国国歌诞生的地方)倒还不错, 也有历史意义, 但从Inner Harbor不能直接到达, 必须绕道而至。

**华盛顿周边最被忽视的去处:** 如果是铁杆的对欣赏自然环境感兴趣的话, 还有一个鲜为人知的去处。这个地方叫做[Soldiers Delight Natural Environment Area](#), 在巴尔迪摩西部。我首先必须向你预先警告: 如果你想看到风光迤迤的景色, 你会要大失所望的。因为这里有的, 只不过是一种叫做Serpentine Prairie的生态环境, 也就是说是一种贫瘠的草原生态系统, 它里面有许多别的地方看不到的植物, 比如说我下面展示的Fringed Gentian(严格说来, 这并非Serpentine Prairie才有的物种, 但在马里兰, 只有在这个地方才能看到)。



Fringed Gentian

#### 推荐阅读：

Jack Wennerstrom(1996): [Leaning Sycamores](#), 这是一本介绍波多马克河沿岸生态和历史的书，很值得一读。

Jack Wennerstrom(1995): [Soldiers Delight Journal](#), 记录的是作者在我上面提到的Soldiers Delight Natural Environment Area一年中的观察与感受，喜欢Walden的朋友可以依稀在这本书中看到它的影子。

Mike High(2001): [The C&O Companion](#), 虽然这是一本guide book(里面有整个运河按里程索引的指南)，但作者用了相当长的篇幅介绍运河的历史、沿岸风土人情以及运河上的各种工程结构，非常详尽，值得收藏。

George F. Pollock(1960): [Skyland: The Heart of the Shenandoah National Park](#), 波洛克是一个开发商，在蓝岭山脉上建了一个度假村，后来他极力游说将这一段山岭建成国家公园——这就是今天的香浓多。波洛克本人是一大老粗(这本书是他口述由人整理的)，但他的追忆中有许多生动有趣的情节，可以看看这本书一边领会历史，一边也是消遣。

Darwin Lambert (1989): [The Undying Past of Shenandoah National Park](#), 这是一本介绍香浓多人文历史的书籍，对这方面感兴趣的话可以拿来一读。

Joseph J. Ellis(2000): [Founding Brothers: The Revolutionary Generation](#), 虽然很旅行毫不相干，但这本书提到了关于美国建国元勋们的种种鲜为人知的故事。由于华盛顿周边有几处总统故居，这本书可以当作参考。

#### 第一部分:市内

[第三部分:远足](#)

[返回主页](#)

(本网页所有文字图像版权所有,可随意链接,但未经许可,请勿抄袭转载)

This entry was posted in [Travel](#). Bookmark the [permalink](#).

---

**Random thoughts from a traveler at home**

*Proudly powered by WordPress.*